

TEMPS NOUVEAUX

Après les guerres et les drames, pour créer une société ? Quelles voient enfin venu pour le délégations étrangères sont Cambodge le temps de attendues ? A toutes ces reconstruire. L'économie, les questions et bien d'autres finances, la politique, passent au CAMBODGE NOUVEAU va premier plan. Jour après jour s'efforcer d'apporter les les activités se multiplient, des réponses précises dont les contacts se nouent, des réseaux se responsables, au Cambodge créent, des projets s'échafaudent, comme à l'étranger, ont besoin.

Une information fiable indépendante, rapide, objective, recueillie aux meilleures sources contribuera aussi à changer l'image du Cambodge à l'étranger. Après avoir si longtemps suscité l'effroi et la compassion, le Cambodge mérite désormais d'éveiller la confiance, la douceur de vivre et le désir d'y investir.

Que prépare le gouvernement ? Quand sortiront les textes législatifs concernant les investissements ? Qui organise le développement des Provinces ? Comment s'y prendre

A.G. K.P

Formation des cadres : AVUCUJUS une Amicale profitable

Conscients de leurs responsabilités dans la formation des futurs cadres de l'administration, les dirigeants de l'Ecole Royale d'Administration (ERA) ont organisé des cours d'initiation au Droit et à l'Economie, qui sont aussi une mise à niveau des connaissances en français. Dans l'avenir, l'entrée à l'ERA se fera sur concours. Il s'agit de s'y préparer dès aujourd'hui.

L'AVUCUJUS (Amicale pour la Vulgarisation de la Culture Juridique et Scientifique) a été créée par les responsables de l'ERA, et depuis août 1993 elle est ouverte à toute personne désireuse d'acquérir des connaissances dans ces domaines.

Le 1er janvier 1994 s'achevait la

première série de cours. Les 80 élèves étaient là, attentifs aux discours de clôture.

Ces cours d'initiation sont peu banals : ils sont ouverts à tous ceux, commerçants, fonctionnaires en poste, étudiants à l'université, qui veulent y participer. Il sont lieu cinq fois par semaine, en dehors des horaires de travail, pour une durée de deux heures chaque jour. Pour y assister, les élèves doivent cotiser : 25 000 riels par mois, un lourd sacrifice pour la plupart d'entre eux. Cette somme sert notamment à payer les professeurs et acheter du mobilier. Les cours photocopiés sont mis en vente.

Les provenances des élèves sont très diverses, comme le fait apparaître un bref sondage : un di-

(Suite page 5)



Notre enquête:

Les salaires

Une enquête systématique sur les salaires manque encore au Cambodge. Des informations précises dans ce domaine sont pourtant très précieuses pour les investisseurs. Sans avoir tous les moyens humains et matériels nécessaires à une telle enquête, CAMBODGE NOUVEAU a fait des sondages et s'est informé auprès de professionnels. Voici de premières informations. Elles concernent la Fonction publique et le Bâtiment.

Dans le BATIMENT, à Phnom-Penh, les salaires pratiqués par les entreprises organisées sont les suivants, selon un important entrepreneur cambodgien (construction de villas et d'un hôtel hauts de gamme) :

- un ouvrier non spécialisé : 2 dollars par jour
- un ouvrier qualifié (maçon, électricien, ...) : 3 à 3,5 \$ par jour
- un ouvrier de qualité : à partir de 5 dollars
- un chef de chantier : minimum 150 dollars par mois; maximum 200 dollars par mois.

Dans la pratique, les salaires sont variables selon les patrons. Certains préfèrent payer un peu plus que la moyenne pour fidéliser des ouvriers qu'ils auront sélectionnés, et avec qui ils ont l'habitude de travailler.

Les ouvriers sont faciles à trouver. La plupart sont des Vietnamiens clandestins. Ils arrivent le plus souvent en groupes et se louent ensemble. Il est fréquent qu'un ouvrier pratique deux métiers : menuisier et maçon par exemple.

**chef de bureau
15 \$
chef de chantier
150 \$**

A l'entreprise LBL International, qui a deux ans d'expérience du terrain et 14 chantiers à Phnom-Penh, les salaires pratiqués sont :

- un ouvrier non qualifié ("coolie") : 2000 à 3000 riels par jour;
- un ouvrier qualifié : (maçon, plombier), formé par l'entreprise et employé permanent : 50 à 100 dollars par mois;

(Suite page 6)

Brèves

La santé du Roi est aussi bonne que possible. Il a été capable début janvier de tenir à la télévision un discours d'une quarantaine de minutes, et il s'occupe quotidiennement des affaires du Cambodge. Les ramifications de la tumeur enlevée le 7 octobre sont en régression. Les trois derniers cycles de chimiothérapie sont réalisés sans interruption, entre le 15 décembre et le 15 janvier. La radiothérapie n'est plus nécessaire, estiment les médecins de l'hôpital central de Pékin, qui pratiquent la médecine occidentale la plus moderne combinée avec la médecine traditionnelle chinoise. Le Roi pourrait revenir à Phnom-Penh avant le 15 avril, voire fin mars. Peut-être ira-t'il comme chaque année en avril une quinzaine de jours en Corée du nord, et se rendra-t'il en pèlerinage en quelque lieu du Cambodge, en attendant un voyage officiel en Thaïlande...

La réconciliation entre membres du Funcinpec et membres du PPC est-elle sincère et durable ? Ce n'est plus exactement en ces termes que la question se pose, estiment certains observateurs. Si d'anciens adversaires se retrouvent aujourd'hui très proches sur les options essentielles, de nouveaux clivages se dessinent. Au sein du PPC, certains, avec Hun Sen, jouent le rapprochement avec Ranariddh. D'autres anciens révolutionnaires sont plus réservés.

Il y aurait place pour au moins un nouveau parti formé par des Khmers du pays qui n'adhèrent pas pleinement au parti existant. La succession du Roi pourrait être l'occasion d'une transformation majeure du paysage politique cambodgien.

Un des fils de Sihanouk, le plus âgé ... paraît-il, rentrera-t'il des Etats-Unis pour être présent sur place et poser sa candidature au trône, soutenu par une cinquantaine de personnes expatriées ?

Le Premier ministre de Thai-

Le Cambodge de l'économie:

Avant de commencer à reconstruire le Cambodge, il fallait créer les organismes de décision et les mécanismes nécessaires pour mener à bien cette tâche difficile. C'est chose faite depuis peu. En voici le schéma général :

Au sommet :

le **Conseil pour le Développement du Cambodge**

Il est assisté par deux Comités :

- le Comité National chargé de la Réhabilitation et du Développement
- le Comité National des Investissements

et un Comité subsidiaire :

- le Comité National de l'Aménagement du Territoire et de l'Urbanisme

Le Conseil pour le Développement du Cambodge :

Président : Samdech Krom Preah Norodom Ranariddh, premier Premier ministre; vice-Président : Keat Chhon, ministre chargé de la Réhabilitation et du Développement; cinq membres : Norodom Sirivudh, ministre des Affaires étrangères; Ing Kiet, ministre des Travaux publics et des Transports; Van Molyvan, ministre d'Etat chargé de la Culture, des Arts, de l'Aménagement du Territoire et de l'Urbanisme; Sam Rainsy, ministre des Finances et de l'Economie; Chea Chanto, ministre du Plan; et un Secrétaire général.

Le Conseil de Développement du Cambodge a pour missions :

- . de fixer les besoins prioritaires du pays pour assurer sa réhabilitation et son développement, pour le présent immédiat, pour l'avenir proche, pour le moyen comme pour le long terme. Il conçoit et trace le programme général de restauration et de développement.

- . de donner des directives concernant la répartition des revenus et des ressources, qu'elles proviennent du pays ou de l'étranger.

- . de gérer et de coordonner la réception des aides étrangères, bilatérales, multilatérales, provenant des organismes internationaux et des organisations non-gouvernementales, conformément au programme de restauration et de réhabilitation du Cambodge.

- . d'élaborer les projets de loi et les textes législatifs concernant les investissements, la restauration et le développement, qui seront diffusés auprès des investisseurs nationaux et étrangers, des ministères et organismes intéressés.

- . d'informer les investisseurs et de leur faciliter les relations avec les divers organismes compétents, pour les formalités à accomplir, etc ... ; de donner des avis aux ministères, aux institutions provinciales et municipales pour établir une collaboration fructueuse avec les investisseurs.

- . de dresser des rapports de synthèse sur l'évolution réalisée en matière d'investissements, de la restauration et du développement, dans tous les secteurs, à l'intention du Conseil des ministres et à des périodes déterminées.

Compétences

- 1. la restauration et le développement des infrastructures contribuant à promouvoir l'agriculture, l'industrie, le tourisme, les services, le développement communautaire, l'environnement, et le bien-être de la population;

- 2. le développement des ressources naturelles

- 3. l'administration des investissements nationaux et internationaux.

Fonctionnement

Le Conseil de Développement élabore une structure administrative et décide de sa composition ainsi que de son règlement intérieur. De même pour le Comité National de Réhabilitation et le Comité National des Investissements. Chacun d'eux aura son secrétariat propre. Le Conseil de Développement peut prendre des décisions concernant les affaires courantes, sous la responsabilité quotidienne du vice-Président du Conseil de Développement.

Le vice-Président du Conseil de Développement prend ses décisions après consultation du Secrétaire général du Conseil de Développement et des Secrétaires généraux du Comité National de Réhabilitation et de Développement et du Comité National des Investissements.

Dans les cas particulièrement importants, et en cas de divergences de vues, le vice-Président du Comité de Développement soumet la décision

Nouvelle organisation

au Président du Conseil de Développement Samdech Krom Preah Norodom Ranariddh.

Le Conseil de Développement se réunit toutes les semaines sous la présidence de son Président, ou de son vice-Président en cas d'absence du Président.

Le Comité National de l'Aménagement du Territoire et de l'Urbanisme (CNATU)

Il est composé de :

Van Molvvan, Président; Kong Samol, ministre de l'Agriculture, Mok Mareth Secrétaire auprès du Conseil des ministres, chargé de l'Ecologie, Veng Sirivudh, Secrétaire d'Etat au Tourisme;

Secrétaire général : Kong Phirun.

Les attributions du CNATU :

. il protège les ressources naturelles telles que la terre, l'eau, l'air, la forêt, les paysages.

. il trace les lignes d'une politique de relèvement de la conscience du peuple pour qu'il participe au développement du pays dans les domaines social, économique, culturel, tant dans les campagnes que dans les villes.

. il réalise des études pour dresser des plans sectoriels dans les divers chefs-lieux de province et les villes, en les adaptant aux conditions locales.

. il suit et surveille les constructions de toutes catégories, usines, bureaux, hôtels, restaurants, habitations, marchés, lieux de vente etc... pour qu'elles soient en harmonie avec l'environnement naturel.

. il prévoit des zones de réserve, pour répondre aux besoins futurs du développement de chaque secteur d'activité, et conformément aux plans directeurs.

. il protège et veille à laisser libres des espaces dans les alentours des lacs, des étangs, des cours d'eau, des digues, du fleuve et des rivières, pour laisser à la population la libre utilisation de l'eau pour ses déplacements.

. il préserve les sites naturels, les régions forestières et les sites classés.

. il délimite les zones d'habitation, d'activités économiques, d'activités culturelles, administratives, d'élevage, selon les besoins de la population, en aménageant les réseaux de distribution d'eau et d'électricité, les voies de communication, les transports, tout en préservant l'environnement, élimination des odeurs désagréables, diminution des nuisances sonores par exemple.

. il interdit les installations et les constructions sur les lieux publics et les lieux d'intérêt général tels que les écoles, les terrains de sport, les jardins, les enceintes des pagodes, les infirmeries, les centres urbains, les abords des voies ferrées, des conduites d'évacuation d'eau etc ...

. il collabore avec les ministères et les organes concernés pour élaborer les projets de lois et les textes législatifs se rapportant à l'aménagement de la ville de Phnom-Penh, des campagnes et des villes, qui seront soumis à l'examen du gouvernement et au vote de l'Assemblée Nationale.

. il fait éduquer la population, de façon que chacun prenne conscience de ses devoirs et participe à la préservation de l'environnement et à l'embellissement des paysages, dans la capitale comme dans les zones rurales.

. le Comité dispose d'un Secrétariat général qui se tient en relations constantes avec les sous-comités institués dans chacune des Provinces et dirigés par le gouverneur, assisté par des services appropriés.

. le Comité peut se mettre en rapport de coopération avec des organes publics, des organismes nationaux et internationaux, ainsi que des organisations dotées de fonds pour demander de l'aide et dresser des projets, en évaluant lui-même les sommes nécessaires à la réalisation de ses projets.

CAMBODGE NOUVEAU

politique, économie, finances

Bi-mensuel indépendant publié à Phnom-Penh en français, khmère et anglais.

Directeur de la publication : Kong Phirun

Rédacteur-en-chef : Alain Casquel

Mise en pages : Don Brains

CAMBODGE NOUVEAU est vendu sur abonnement uniquement. Tarifs sur demande.

Publicité : au journal. Tarifs sur demande.

CAMBODGE NOUVEAU : 10 rue 282.
BP 836 - Phnom-Penh - tel (015) 91 19 67.
Royaume du Cambodge.

Brèves

lande Chuan Leekpai et 80 officiels thaïlandais, 20 "privés", 50 hommes d'affaires représentant quelques-unes des plus importantes sociétés thaïlandaises en visite au Cambodge du 12 au 14 janvier. On a inauguré la route Poipet - Sisophon reconstruite par la Thaïlande, décidé de créer une Commission mixte pour la coopération entre les deux pays, et un Comité mixte sur les frontières, évoqué la révision de certains contrats trop favorables à des intérêts privés thaïlandais, préparé le voyage du Roi du Cambodge en Thaïlande.

Le traitement du problème Khmers rouges reste le principal point de désaccord entre Cambodgiens. En échange des trois conditions posées aux Khmers rouges par le gouvernement royal - cessez-le-feu, ouverture des zones qu'ils contrôlent, regroupement des troupes-, les Khmers rouges demandent quelques postes au gouvernement. Le premier Premier ministre, d'accord sur ce point avec le Roi qui souhaite une réconciliation générale, serait partisan de leur accorder ces postes. "La paix vaut bien ce sacrifice". Mais il faudrait amender la Constitution, tout poste gouvernemental étant réservé à des membres de partis élus. Deux conditions supplémentaires posées par les Khmers rouges sont considérées en revanche comme inacceptables : l'éviction de Hun Sen, et l'expulsion des immigrants vietnamiens.

Les membres du PPC quant à eux sont partisans de traiter les Khmers rouges par la manière forte. Commentaire d'un officier supérieur en poste à Koh Kong : "vaincre les Khmers rouges est à notre portée. Qu'on nous en donne l'ordre !".

Kampuchea Airlines a réceptionné le 2 janvier un avion ATR que lui loue la société française Touraine Air Transport (TAT) pour 6 mois. Cet

Brèves

avion de 70 places est entré en service dès le 4 janvier sur la ligne Phnom-Penh - Siem Reap. Quatre pilotes et deux mécaniciens français lui permettront d'assurer trois rotations par jour. Grâce à ses turbo-propulseurs relativement silencieux, l'ATR n'apportera pas de nuisance sonore au site d'Angkor.

Le "Floating", l'hôtel flottant amarré à la berge du Tonle Sap, à deux pas du Palais royal, a déménagé début janvier. Depuis des mois le gouvernement avait demandé que le bâtiment quitte cet emplacement, qui ne correspondait à aucun contrat écrit. La direction de l'hôtel a "joué la montre" : "indiquez-nous un autre emplacement; les machines ne sont pas en état, il faut le temps de les réparer ...". Le nouvel emplacement serait fixé au débouché de l'Avenue de la Gare, à proximité immédiate du Vieux Marché (Psar Chaas) En attendant, le Floating s'est ancré près de l'autre berge du Tonle Sap. Nouveau problème : y a-t-il assez de profondeur d'eau pour qu'il s'installe à l'emplacement désigné ?

Les membres du Comité National des Investissements ne sont pas encore nommés, mais on sait que le CNI quittera le ministère du Plan pour s'installer rue 55, à deux pas de l'hôtel Lucky Inn.

Comment reclasser les militaires en surnombre ? Avec l'intégration des forces de trois factions, les effectifs de l'armée sont passés de 94 000 en 1993 à 133 000 en 1994, à quoi s'ajoutent les déserteurs khmers rouges (3000 à 3500). On compte 700 généraux, alors que 10 à 15 suffiraient.

Un projet français pour la région de Siem Reap propose la création d'une Police du patrimoine, de milices qui assureraient la sécurité dans le parc

AIDER LES AGRICULTEURS

interview: HONG SUN HUOT, Secrétaire d'Etat au Développement rural

Une critique faite au budget du Cambodge est qu'il ferait une part trop importante à la Défense et à l'Intérieur, et insuffisante au Développement rural. Qu'en pensez-vous ?

- plus de 80 % de la population cambodgienne est rurale, et très pauvre. La plupart des Cambodgiens ne mangent même pas à leur faim. A 15 km de la capitale, on voit des gens vivre d'une façon primitive. La mission de mon Secrétariat d'Etat est d'améliorer le niveau de vie de ces gens.

**Nous ne venons pas donner
mais aider**

C'est une tâche énorme. Nous manquons de moyens matériels et de moyens humains. A Phnom-Penh, nous ne sommes que 150. Avec le personnel des provinces, un millier. Notre organisation est toute nouvelle. Notre première tâche est donc de nous organiser. Le budget ne nous fait pas une trop mauvaise part, avec 27 milliards de riels, sur un budget total de 890 milliards, environ 3 % . loin derrière la Défense il est vrai (164), les Travaux Publics et Transports (170), l'Intérieur (86), ... voisin de l'Action Sociale (29), mais on ne peut pas dire, étant donné les besoins, que la dotation est suffisante. En fait nous comptons sur les ONG, beaucoup sont actives dans le secteur rural.

- quelles sont vos relations avec les ONG et les organisations internationales ?

- on ne peut pas chiffrer leur action. La plupart travaillent sans en référer au gouvernement, uniquement aux autorités provinciales. Personne n'organise l'ensemble. L'une de mes premières tâches est donc d'obtenir des ONG qu'elles communiquent

**Certaines ONG dépensent
trop et mal.**

davantage. En fait j'ai déjà de bonnes relations avec certaines ONG. Il y a dialogue avec le CCC, le PNUD, avec CARERE.

Le mois dernier, nous avons organisé un séminaire où sont venus les ONG, les organismes internationaux, les Associations, les représentants des autres ministères, les représentants des provinces; nous étions 150, le Premier ministre est venu. Il faut

continuer. Je suis optimiste : la plupart des ONG sont bien disposées. Elles doivent apprendre à collaborer davantage. Je vais organiser des réunions mensuelles et des séminaires entre mon Secrétariat d'Etat, les ONG et les organisations internationales. Nous devons établir des programmes par province, et coordonner l'ensemble.

- que pensez-vous des méthodes des ONG ? Proposez-vous des méthodes différentes ?

- à mon sens certaines ONG dépensent trop et mal. Elles sont plus de 90 à travailler sur le territoire khmer, depuis des années. Le Cambodge évolue vers la stabilité. Cela signifie que l'accent doit être mis sur les actions à long terme et non plus sur les urgences. Le Cambodge de demain construira ses routes et ses écoles, creusera ses puits etc ... dans le cadre d'un programme général de reconstruction et non plus dans des réalisations ponctuelles sans suivi comme cela a été le cas jusqu'à présent. Ceci étant je rends hommage aux ONG qui ont fait un véritable travail de fond auprès de la population khmère.

- mais alors que proposez-vous ?

- il faut changer d'orientation, de stratégie. On doit changer les mentalités, tant du côté de ceux qui aident que du côté de la population.

**Il faut mettre l'accent sur les
projets à long terme.**

Nous avons été amenés à mettre en place un plan général de développement rural en trois volets : long (quinquennal), moyen (bi-annuel) et à court terme (annuel : 1994). Ce plan s'applique au village, à la commune, au district, à la province, et s'articule autour des thèmes suivants : la santé primaire, l'éducation, la nutrition, l'eau potable, la préservation de l'environnement et des traditions, ainsi que le relèvement du niveau de vie rural.

Nous avons structuré notre Secrétariat d'Etat de sorte qu'il puisse répondre aux principaux domaines de sa mission, à savoir :

- l'amélioration de l'aspect socio-économique
- les infrastructures rurales
- l'amélioration de la production rurale et la prospection des marchés
- le programme de la santé primaire

- l'éducation informelle
- de quels moyens disposez-vous pour mener à bien cette tâche d'éducation ?
- nous manquons de spécialistes pour former les propres membres de notre administration. Les ONG, les organisations internationales de-

Améliorer la vie des gens, mais sans changer la tradition

vraient nous aider sur le plan financier et par le moyen de techniciens.

Nous aurons une approche diversifiée, pour tenir compte de la diversité des situations. Nous avons un principe fondamental : nous voulons aider, améliorer la vie des gens, mais sans changer les traditions. Sur le terrain, nous passerons par les instituteurs, et aussi par les religieux des pagodes, qui ont toujours joué un rôle social.

Si nous en avons les moyens, l'idéal serait

d'avoir un petit centre communautaire dans chaque village, un lieu privilégié de rencontre où tous les villageois et les agents gouvernementaux ou non-gouvernementaux peuvent discuter, échanger des idées, exposer leurs problèmes ou donner des solutions.

Dans chaque Province, il y aura une Direction, qui sera en communication avec le Gouverneur et avec les ONG. Ainsi sera assurée la coordination entre les divers acteurs du développement rural. Il y a déjà une telle Direction à Kampot, une autre va être créée à Kandal, et dans chacune des 21 provinces. Il y aura des relais au niveau des Districts et des communes.

Il faut que dans trois à cinq ans, tout le monde mange à sa faim.

- vous fixez-vous des étapes pour cette tâche évidemment très longue ?

- j'ai un premier objectif : que d'ici trois à cinq ans, tout le monde au Cambodge mange à sa

Avucujus: une amicale profitable

(Suite de la page 1)

recteur adjoint de collège, un commissaire de police, un financier du ministère de la Jeunesse et des Sports, un maire, un responsable de bureau municipal, un contrôleur de l'Etat civil, un chargé du personnel de bureau de tourisme, un enseignant-directeur de collège, un lieutenant-colonel prochainement affecté à Koh Kong. Beaucoup viennent de la province de Kandal.

La motivation des participants se perfectionner dans leur métier, mais aussi se préparer en vue du futur concours d'entrée à l'Ecole Royale d'Administration. Il est clair que tous les fonctionnaires en poste aujourd'hui ne conserveront pas leurs attributions. Des sélections, des reclassements s'opéreront parmi les fonctionnaires en poste, et la concurrence pour les postes de responsabilité ne peut que devenir plus vive. De plus en plus, des connaissances précises seront exigées.

Les cours d'initiation portent sur dix matières : droit constitutionnel, économie politique, droit administratif, droit civil, droit du travail, droit commercial, comptabilité générale, histoire des institutions khmères, économie du Cambodge, finances publiques. *Tous les cours sont donnés en Cambodgien,*

bien que l'on se base sur des textes en français, par exemple sur les cours de droit donnés dans les années 70. Nous aurons bien sûr dans l'avenir nos propres textes juridiques et nos propres manuels" nous dit le responsable des cours.

Quel est l'avenir du français ?

"L'avenir le dira. Actuellement, environ 50 % des élèves parlent français. Nous nous référons constamment aux anciennes connaissances de droit et d'économie enseignées ici autrefois en français.

Et nous accueillons volontiers l'aide apportée de partout. Nous n'avons pas le choix. Mais il est clair que l'Ecole Royale d'Administration a vocation d'être khmère, avec un enseignement khmer dispensé par des Khmers. Les administrateurs doivent évidemment s'adresser en khmer à leurs administrés, et les revendications de ceux-ci doivent être reçues en khmer".

En 1994, l'AVUCUJUS continue sur le même rythme d'enseignement hors horaires de travail, comme l'année passée. Elle donne à ses anciens membres actifs une deuxième série de cours

pour qu'ils puissent compléter leur culture générale en matière d'administration et de gestion. Les inscriptions sont reçues à la direction de l'ERA. Les classes ouvriront en février prochain.

La fonction publique emploie 150 000 personnes (sans la police ni l'armée). Si l'on applique les normes habituelles, un fonctionnaire pour 100 habitants, il faudrait 90 000 fonctionnaires dans le Cambodge actuel. Il y en aurait donc 60 000 en surnombre.

"Il n'est pas question de licencier sans contrepartie, souligne M. Prak Sok, sous-Secrétaire d'Etat à la Fonction Publique. Il faut d'autre part établir des critères permettant de décider qui on garde et qui on désengage. Quelle valeur donner à l'expérience, aux diplômés".

Dans l'avenir, il y aura un concours pour entrer dans la fonction publique, pour améliorer le niveau. Peut-être dès 1994. Il faudra déterminer le nombre de fonctionnaires à recruter chaque année, selon les besoins. En attendant, les promotions d'étudiants arrivent, et s'attendent selon la coutume à être recrutés directement. Entre juillet 1993 et janvier 1994, il a fallu répartir 1418 étudiants. Sureffectifs, reclassements, salaires, licenciements posent des problèmes majeurs.

Brèves

d'Angkor, avec les villageois installés là depuis bien longtemps, ...

Un groupe d'élèves de l'Ecole d'Architecture de la Ville de Paris est à Siem Reap pour une étude de l'urbanisation de la ville dans les années à venir.

Deux projets financés par la France vont entrer en janvier et février dans leur phase active. Ils concernent 1) la station d'épuration d'eau de Phum Prek : Degrémont va remettre en état les 12 filtres, la capacité de la station passera de 100 000 à 600 000 m³/jour ; 2) les chemins de fer : Sofrérail fournit de l'outillage et des pièces de rechange pour les locomotives; de l'outillage et du matériel pour la réhabilitation des voies; et six spécialistes (traction, organisation, voies, ...) viendront pour des durées variables assister leurs collègues cambodgiens.

La municipalité de Phnom-Penh a demandé à Jacques Chirac, lors de sa visite les 9 et 10 janvier : - une assistance technique pour établir le Plan directeur (lois d'urbanisme) et former des équipes cambodgiennes; - du matériel tel que de nouvelles bennes à ordures; - l'informatisation des services municipaux; - l'aménagement des berges du Tonle-Sap (il serait recréé une pépinière à cette occasion); - du matériel pour la circulation; - un appui pour débloquer des crédits supplémentaires pour les infrastructures: distribution d'eau, d'électricité, assainissement, ...; - un appui pour "pousser" la cause de l'Asie auprès du très "africain" ministre de la Coopération. Jacques Chirac a dit oui à tout. "L'APUR (Atelier Parisien d'Urbanisme) qui collabore depuis trois ans avec la municipalité) est à la disposition de la Mairie de Phnom-Penh".

Sihanoukville Port-franc ?

Brèves

L' idée remonte à 1967. Le retour de Hong Kong à la Chine en 1997 pourrait bénéficier au projet, des investisseurs cherchant de nouvelles localisations dans le sud-est asiatique. Un Comité National de Sihanoukville fait l'étude d'un plan-directeur devant délimiter la zone portuaire, les zones boisées, et les zones touristiques, ainsi que la création du Port-franc.

Aide chinoise : une délégation de 40 personnes est partie pour Pékin le 18 janvier sur invitation du Premier ministre chinois. Dans les années 60, la Chine a apporté aide et assistance

au Cambodge dans le secteur industriel : cimenterie de Chakreytin, papeterie de Chlong, fabrique de contreplaqué de Dey Eit, aujourd'hui dévastées ou en joint-venture avec des capitaux étrangers. La Chine pourrait apporter aujourd'hui de l'aide dans la limite de 10 millions de dollars : restauration de l'Ecole d'Agriculture de Prek Leap, construction d'une usine pharmaceutique traditionnelle, creusement de 500 puits dans les zones rurales, formation d'agents sanitaires. La Chine est compétente dans la formation de cadres sportifs et pour l'environnement. Dans le programme d'aide au Cambodge : la réhabilitation de la cité sportive, la réfection du boulevard Mao tsetoung longeant l'ambassade de Chine à Phnom-Penh et la remise en état du système d'égouts sur toute sa longueur. A Pékin on parlera d'aide sans remboursement, d'accords bilatéraux dans le commerce et d'investissements chinois dans tous les domaines.

dernière heure

Nous apprenons le nom du nouvel Ambassadeur de France à Phnom-Penh : Gildas Le Lidec. Conseiller des Affaires Etrangères (Orient) de première classe, il a été en poste à Tokyo, Manille, Tokyo de nouveau, Bombay. Depuis 1991 Directeur des Identités et Echanges culturels à la Direction des relations Culturelles Scientifiques et Techniques.

Notre enquête sur les salaires.

(Suite de la page 1)

- . un chef de groupe, spécialisé dans un corps de métier (maçonnerie, peinture ...), auquel on fournit la main d'oeuvre : 100 à 150 dollars par mois;
- . un chef de chantier, selon sa capacité à diriger un ou plusieurs chantiers : de 200 à 600 dollars;
- . ingénieurs de bureau d'études : 200 dollars / mois
- . responsable du bureau d'études : environ 800;
- . un ingénieur français "recruté local", ou un Cambodgien très qualifié : 500 à 1000 dollars;
- . un conducteur de travaux, un ingénieur venu de France : salaires d'expatriés.

Remarques : - les primes jouent un rôle important, pouvant atteindre jusqu'à 50 % du salaire. Elles personnalisent les relations avec l'entreprise.

- L'ambiance, les rapports affectifs, l'amour-propre jouent un rôle très important pour les ouvriers cambodgiens, souvent plus que le montant du salaire.
- la compétence réelle est rare, elle se paie;
- un Cambodgien n'acceptera pas de travailler aux ordres d'un Vietnamien. L'encadrement doit être cambodgien; s'il est vietnamien, il faut que la main-d'oeuvre le soit aussi.
- la construction n'est pas bon marché au Cambodge, parce qu'il faut plus de gens qu'en Europe, plus de temps, et plus d'encadrement;
- le marché cambodgien est vraiment très particulier. L'expérience acquise ailleurs, même en Asie, est de peu d'utilité.

Dans la FONCTION PUBLIQUE, il existe trois

cadres:

A : dirigeants; B : techniciens; C : ouvriers. Chaque cadre comporte divers échelons.

Dans ce système hérité du socialisme, les salaires sont relativement "comprimés" : ils s'étagent entre 20 à 30 000 riels par mois pour les plus bas (soit de 8 à 12 dollars) à 66 000 riels (soit environ 26 dollars) pour les plus élevés (ministre). Un chef de bureau touche 40 000 riels par mois (16 dollars).

Le conjoint du fonctionnaire apporte bien souvent le complément de salaire indispensable. Et les fonctionnaires eux-mêmes ont souvent un métier d'appoint. "Il est indispensable de relever les salaires pour pouvoir exiger que les horaires soient respectés et pour pouvoir augmenter le niveau de compétence" estime le Secrétaire d'Etat à la Fonction publique.

Ce système doit être remplacé à l'occasion d'une réforme administrative dont la date n'est pas encore fixée.

Remarque : Au salaire des fonctionnaires s'ajoute le logement. Installés à l'origine dans des logements dont les propriétaires avaient disparu, ils ont été reconnus comme propriétaires légaux par le gouvernement. C'est un apport considérable dans une ville où le logement est cher. Les ministres ont reçu une, ou plutôt plusieurs villas, qu'ils ont pu revendre avec des bénéfices considérables, ou qu'ils louent.

Il faut tenir compte aussi du

salaire "moral". Etre fonctionnaire assure une position très enviée dans la société, garantit la durée de l'emploi, et la protection du gouvernement, un point très important dans une société où règne l'arbitraire, où il est indispensable de faire partie d'un groupe.

Pour toutes ces raisons les fonctionnaires, malgré la faiblesse de leur salaire, ne souhaitent en général pas changer d'emploi. "Même pour 1000 dollars par mois, je ne quitterais pas mon statut de fonctionnaire pour travailler dans une entreprise étrangère, et mes collègues sont comme moi" dit un vice-ministre qui gagne moins de 30 dollars par mois.

Les investisseurs étrangers ont donc du mal à recruter des Cambodgiens compétents, parlant français ou anglais. Pour les jeunes diplômés, il faut compter plusieurs années avant qu'ils soient "opérationnels". Pour attirer des Cambodgiens dans une entreprise étrangère, l'un des meilleurs arguments : assurer la durée de l'emploi.

dans nos prochains numéros suite de notre enquête

- . les salaires dans l'hôtellerie et la restauration;
- . les salaires dans la banque;
- . les salaires dans les bureaux : accueil, dactylos, opératrices sur ordinateurs en plusieurs langues, interprètes, comptables, ...
- . les salaires dans les services : jardinier, gardien, chauffeur, entretien de la maison, cuisinière, ...
- . les salaires dans les grandes entreprises;
- . les salaires en province;
- etc ...

Toute reproduction des articles de CAMBODGE NOUVEAU sans mention de source est interdite.

Speaker's Corner : EN AVANT L' UNION !

En 1953, comme aujourd'hui, l'action royale pour l'indépendance nationale se marquait par le rassemblement de tous les mouvements qui s'étaient opposés dans le passé. Les hommes les plus connus se ralliaient, comme Put Chhay le 2 mai, Ouch le 13, et le ralliement collectif des Issarak avec leur chef Chantarainsei et son second Savavong.

Pourquoi tant de faveur au roi ? C'est qu'il était soutenu par le petit peuple en armes constituant les forces vives de la nation. En juin 1953 se formaient les Chivapols (Hommes) et les Nearyklahan (Femmes).

Je me revois enfant courant avec enthousiasme derrière les troupes à l'entraînement -avec des fusils en bois, au même rythme qu'on le faisait partout dans le pays à l'idée que tout homme en âge de tenir une arme, qu'elle soit blanche ou à feu, devait se tenir prêt à soutenir son souverain pour une croisade pour l'indépendance. Ainsi l'union nationale a eu pour effet l'acquisition de l'indépendance nationale en novembre 1953, sans effusion de sang. Des conséquences bienheureuses s'en sont suivies. La paix a régné dans tout le pays.

Chacun s'adonnait à ses occupations quotidiennes et vaquait à ses affaires comme il le voulait, sans craindre le moindre danger.

Lorsqu'en 1970 le général Lon Nol encercla l'Assemblée Nationale avec ses chars pour destituer le chef de l'Etat et président du mouvement d'Union Nationale qu'était le Sangkum Neastr Niyum, le chaos commença. Ce furent des manifestations, puis des guerres, puis des déportations, et des prisons dans tout le pays, pour n'importe quelle raison. La misère dans un enfer terrien du 20^{ème} siècle. Sans le 7 janvier 1979, cet enfer n'aurait pas eu de fin, et sans les efforts de réconciliation des parties en cause sous l'égide de Norodom Sihanouk, on n'aurait pas eu les "Onusiens" pour organiser les élections, la Constituante de 1993, ni la Constitution de septembre 1993 qui redéfinit les formes monarchiques du pays dans le cadre de la démocratie libérale et du régime d'Assemblée.

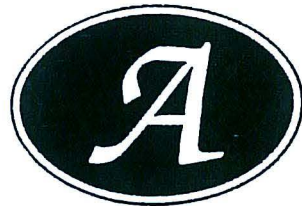
Ainsi, exactement 40 ans après l'appel du souverain à l'union nationale, Sa Majesté le Roi Norodom Sihanouk a redonné une nouvelle chance à son peuple pour se rassembler autour de lui sous la bannière

de la réconciliation nationale et de la reconstruction nationale, avec pour principe "le Cambodge s'aide lui-même". Et qui dit mieux ? Tous les partis politiques freinent leurs prétentions dans la conquête du pouvoir, pour n'en former que deux ou trois, diminuant ainsi les divisions internes du pays ?

L'union a fait ses preuves. Pourquoi donc hésiter à nous unir de nouveau ? Il est temps que les tensions s'apaisent et que le peuple reprenne haleine.

La démocratie à l'occidentale sans conscience n'a pas encore de place au Cambodge. Il nous faut nous préparer encore un certain temps. Ses manifestations erronées ont déjà apporté des malheurs au peuple innocent. Que les affamés de démocratie ne mettent plus le feu aux poudres comme en 1970 ! Et abstenons-nous pour un moment de répit de nous chamailler avec les partis politiques. Il n'est qu'une seule force pour ramener les partis politiques à la raison c'est le rassemblement du peuple en mouvement national tel que fut le Sangkum Neastr Niyum et disposant de sa jeunesse royaliste.

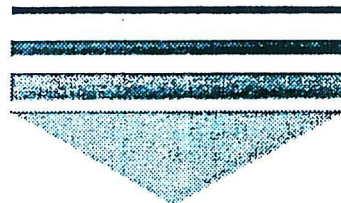
Kong Phirun



ALLSON

STAR HOTEL

PHNOM PENH, CAMBODIA



BOULEVARD MONIVONG,
RUE 128, PHNOM PENH,
CAMBODGE.

TEL: (855) 2362008/09/10/11.
FAX: (855) 23 62 018.

LE NOUVEL HOTEL INTERNATIONAL A PHNOM PENH

Au cœur du quartier commercial, à côté du fameux Marché Central.
67 chambres confortables: téléphone IDD, télévision par satellite, mini-bar,
coffre-fort personnel, produits de bain de luxe.

Service affaire avec salle de réunion.

Restaurant avec cuisine européenne et asiatique, Bar, et Service en Chambre.

UN ACCUEIL DE QUALITE INTERNATIONALE.

HOTELS ALLSON: Hong-Kong, Singapour, Seremban (Malaisie),
Koh Samui (Thaïlande).

Groupe: ALLSON INTERNATIONAL HOTELS AND RESORTS

A propos de ...

CAMBODIA SMART COMMUNICATION (CA.SA.COM)

- 1- Les actionnaires de CASACOM sont : a hauteur de 70% SMART Group et 30% le Departement des Postes & Telecommunications.
- 2- 69 personnes font partie de CASACOM incluant les sites de Phnom Penh, Battambang, Kompong Cham, Kompong Som, Siem Reap et 60% de notre personnel est Cambodgien.
- 3- Durant la periode des Elections Nationales au Cambodge, CASACOM a mis ses services a la disposition des journalistes et de diverses organisations.
- 4- SMART est aujourd'hui le principal reseau telephonique au Cambodge. Notre croissance fut de 150 % pour les 6 derniers mois.
- 5- Notre clientele se compose de Cambodgiens pour plus de 50% .
- 6- Nous fumes les premiers au Cambodge a offrir la connection fax avec le telephone mobile .
- 7- CASACOM utilise la Technolgie NOKIA (Finlande). Elle est une des plus sophistiquees dans le monde a l'heure actuelle et d'ores et deja disponible au Cambodge.
- 8- Nous sommes les premiers au Cambodge a proposer la technologie du Video Wall a notre aimable clientele .
- 9- CASACOM est la premiere Compagnie de Telecommunication en Asie du Sud Est qui utilise la technologie du Satellite dans ses communications avec les telephones mobiles.
- 10- En 1994, CAMBODIA SMART COMMUNICATION developpera son reseau National dans 3 autres provinces : Svay Rieng, Ket Koh Kong et Kampot
pour mieux vous servir.

Bureau Principal : No 33, Samdech Sothearos Blvd, Phnom Penh ROYAUME du CAMBODGE
Pour de plus amples informations, appelez nous au :
SERVICE CLIENTELE : 015/ 910022, 910033, 910044, 910055 Fax : 015 911703, 911722.
SMART LIGNE ROUGE :015/ 9100220, 9100221, 9100222, 9100223, 9100224, 9100225, 9100226,
9100227, 9100228, 9100229

SAMART C'est pourtant facile de ne pas se tromper.